

Грамота № 65

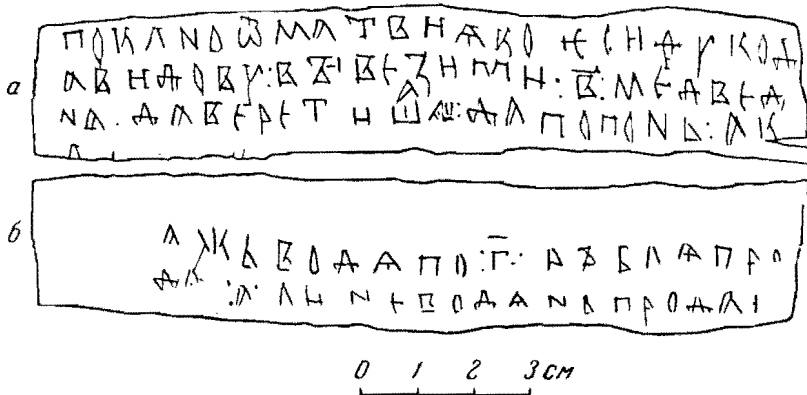
Грамота № 65 найдена в двенадцатом строительном ярусе, в квадрате 199, на глубине 3,21 м, внутри жилого сруба, стоявшего на южном углу перекрестка Великой и Холопьевой улиц. Это начальная часть письма.

Текст:

поклноѸматвиакоесибукод
авидову:вывезими:в:медвед
а
на.даверетиш:дапопнь:ак

На обороте текст:

ажьводано:г:рубляпро
да:алиневоданьпродаі



Прорись грамоты № 65; а — внутренняя, б — внешняя сторона коры

Длина грамоты 0,144 м, ширина 0,025 м.

Буква а, вписанная между второй и третьей строками, является окончанием слова *веретиша*. После буквы ш в строке стоит зачеркнутая буква. В слове *рубля* буква у написана по зачеркнутому еру. Цифры 2 и 3 отделены двоеточиями и снабжены титлами. Двоеточие после второй буквы в последней строке оборотной стороны представляется мне плохо отгиснувшимся десятиричным і, по аналогии с последней буквой той же строки.

Палеографии здесь не касаюсь во избежание лишних повторений. Ничто не противоречит стратиграфической дате, а это XIII в.

Разделить грамоту на слова можно так:

Поклно от Матвия ко Есифу ко Давидову.
Вывези ми 2 медведна да веретиша да попнь.
А к...

На обороте:

Ажь вода по 3 рубля продаи, али не вода нь
продаи.

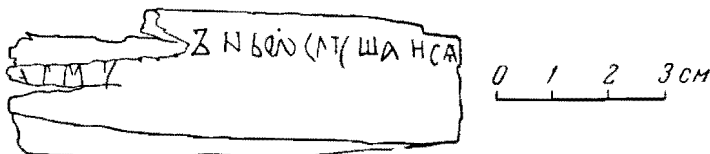
Слово **медведно** означает медвежьей шкуру. Это слово известно в изданных документах с XV в.¹ Слово **веретише** является полногласным произношением слова **врѣтище**, что означает мешок или одежду из грубой ткани (см. словарь Срезневского). **Веретиша** — мешки. **Попонь** — попона (об этом слове см. еще грамоту № 78). Фраза на обороте устанавливает условия продажи. К сожалению, даже в картотеке древнерусского словаря Академии Наук СССР я не нашел подходящего значения глагола «водить». Источники не сохранили этого значения.

Грамота № 66

Грамота № 66 найдена в девятом строительном ярусе, в квадрате 135, на глубине 3,18 м, во дворе жилого сруба, стоявшего в восточном углу перекрестка Великой и Холопней улиц. Это небольшой отрывок.

От первой строки сохранились буквы: **ъньвслушанса**

От второй: **ему**



Прорись грамоты № 66

Длина грамоты 0,08 м, ширина 0,025 м.

Для палеографии здесь мало данных. Стратиграфическая дата — XIV в.

Смысл сохранившихся слов понятен: «не ослушайся».

Грамота № 67

Грамота № 67 найдена в одиннадцатом строительном ярусе, в квадрате 200, на глубине 3,17 м, недалеко от мостовой Холопней улицы. Это начальная часть письма.

Текст:

+ поклоноу ѡжкова: ко--силью: цкова
сильеви. и: иди господин-. котимо
въюжиресл-въбъщестилишь дво
рани-----

Длина грамоты 0,29 м, ширина 0,055 м.

¹ Сборник Русского исторического общества, т. XXXV, грамота 1489 г.